

USAGES



USAGES

AUTOUR DE TROIS AMÉNAGEMENTS
DU CABANON VERTICAL - OLIVIER BEDU

SAINT MAURONT - FÉLIX PYAT

PHOTOGRAPHIES
RAPHAËL CHIPAULT
GILLES GERBAUD

PAROLES D'HABITANTS
PAR LAURENCE VIDIL

MARSEILLE 2018

CABANON.VERTICAL@GMAIL.COM

L'herbe c'est comme un jardin

Oui, ce sera plus grand,
tu pourras pique-niquer là, ça sera bien,
on pourra se caler,
les jeunes pourront s'amuser, tranquilles

Vous avez vu ces carrés ? C'est des plantations,
ils les ont mises il y a un mois à peu près,
avant, y avait rien, rien, c'était que de la terre,
les voitures faisaient des dérapages

Il n'y a que cette statue qui n'a pas changé,
depuis qu'on est petit elle est là
C'est des Maoris, ou un peuple ancien,
c'est la statue de la Fraternité
L'immeuble c'est le C14, ils l'ont rénové,
avec la statue ils ont mis une belle pancarte
avec Fraternité écrit dessus
C'est symbolique

14 _____ B _____ 14B
Moi c'est D et 12
Moi le D18
Moi c'est C et 14,
des lettres et des chiffres

Vous avez cassé le mur qui était là ?
Ah mais c'est bien, comme ça en été,
nous, on vient ici, on vient s'asseoir là,
m _____, c'est une bonne chaleur
Moi je sais pas bien le français mais je parle un peu,
je viens de Mayotte
Bon, je rentre chez moi, je voulais du poisson,
je suis venue, il n'y en avait plus,
je ne sais pas s'il a tout vendu, ou si je suis arrivée en retard,
il n'y en a plus
Ah maintenant y a le vent, je rentre chez moi,
me reposer un peu

*Juste là, les Terrasses du Port,
si tu regardais d'un hélicoptère, c'est là que ça se passe,
tout autour il y a les Docks des Suds, là, Nexity,
c'est juste ici, à côté de chez nous,
là où on est, c'est à l'abandon
Oui mais là il se passe quelque chose
Bien sûr, mais c'est parce qu'on part de tellement loin,
que ça nous paraît bien maintenant. Ça repart et tant mieux
Je n'ai jamais vu un quartier avec autant d'associations
présentes plus ou moins,
mais je n'ai jamais vu un quartier autant livré à lui-même*

Ces deux dames là, c'est comme deux sœurs, surtout,
surtout la dame là, c'est une sœur pour moi
C'est depuis toujours
Les habitants, soit je les ai vus naître,
soit ils m'ont vue naître,
soit je les ai vus arriver
Et je les écoute

Ils ont tout expliqué avant de commencer,
quand ils ont entouré l'espace
avec des affiches dans les blocs,
ils ont fait le tour du quartier,
et des réunions,
Les papiers que vous voyez, collés,
ce sont les plans,
et comme ce sont les jeunes du quartier
qui participent au chantier, tout le monde savait

Sur le chantier je suis une main d'œuvre,
j'aide,
j'aide à couper le bois,
comme je ne suis pas aguerri comme eux,
je ne peux pas faire les mêmes choses
Quand on a besoin de moi je suis là,
je bosse

















*Je peux parler ? moi c'est Atif
Moi Ismaël
Vous allez détruire le petit stade ?
On l'aime ce stade
On se sent bien ici, c'est déjà bien*

*Sinon ce qui nous faut c'est un robinet et de la pelouse,
même pour les grands, ils veulent aussi
Et pour les petits aussi, car comme là-bas ils tombent et ils saignent
parce qu'ils sont fragiles
Et un plus grand espace pour ceux qui ne jouent pas au foot*

Les voitures, les motos,
la première fois que tu arrives ici,
tu entends tous les bruits,
après, tu t'habitues

Là, sur ces structures les grands font de la musculation,
mais quand ils n'y sont pas, pour nous c'est amusant,
on fait des parcours, on fait des glissades,
ça nous aide à s'amuser

On s'assoit, on parle,
parfois il y a l'ombre
On attend que tout le monde soit là,
on vient, on attend

*Allez ! c'est à toi !
J'ai pioché
1,2,3,4, quatre ! ça peut rejouer en pique
En pique
À toi
Quatre
1,2,3,4, t'as bien le pique, t'as bien le 9
Ça rejoue en trèfle ?
En ce qu'il veut
En ce que tu veux
Coeur*

*Cet après-midi, on doit aller avec un monsieur,
il fait des activités dans le quartier,
Il vient nous chercher et on va faire ça là
(il déplie un prospectus)
Aujourd'hui c'est du foot
Mais là c'est marqué circuit tennis !
Oui, hier il m'a dit ça, c'est soit le foot soit le tennis,
et si le quartier gagne au tennis,
on gagne un vtt et on se le partage*

*Ils ont discuté avec nous. Ils ont demandé
où les jeunes restent ?
ce qu'ils aiment y faire ?
Comme c'était ancien on n'y pensait même plus,
mais maintenant que vous posez la question, je me souviens qu'il y a 3 ou 4 ans,
ils sont venus nous demander notre avis,
et un an après ils ont construit les structures des agrès,
on y croyait même pas et au final ça s'est fait*

















Je venais déjà avant les constructions des bancs,
c'est le lieu où on se retrouve,
on parle de notre pays, ce qui va ou pas
Les Comores c'est quatre îles, tu connais,
il y a Mayotte,
il y a Anjouan,
il y a Mohéli et Grande Comore,
certains sont venus de Mayotte, d'autres d'Anjouan,
de Moheli ou de Grande Comore
J'y vais je viens je vais et reviens

Je me sens bien ici,
c'est comme je suis aux Comores,
je suis avec la famille, les frères, les amis

*Tu sais, ils jouent à un jeu, au jeu bizarre
C'est le jeu de la pierre, tu joues tac tac tac
Moi je jouais quand j'étais plus petit,
sur le portable il y avait un jeu comme ça
C'est comme le domino, tu prends, tu jettes
Oui il y a plusieurs pots, tu prends une poignée,
il y en a dix, tu en jettes, je ne sais plus
il faudrait que je rejoue pour me souvenir*

Là, pour le moment, il n'y a pas encore le jeu,
tu vas voir ça va commencer à sortir, ça commence l'après-midi,
les gens sortent du boulot, ils sont fatigués
et ils viennent par réflexe, pour jouer, pour s'amuser,
comme ça

C'est le jeu de notre coutume,
on y a joué avec nos grand-pères, nos grand-mères,
et après ça reste avec nous

Pourquoi on l'appelle le coin des papas ?

C'est des darons

Pourquoi ils restent ici ?

Le soleil ! C'est le coin du soleil

C'est un hasard, ils sont là-bas comme ils pourraient être ici

Les habitants avaient des habitudes et des envies,
en fait, ça a toujours été l'endroit où se retrouvaient les hommes,
pourquoi ?
Je ne saurai pas vous dire historiquement pourquoi cet endroit,
précisément

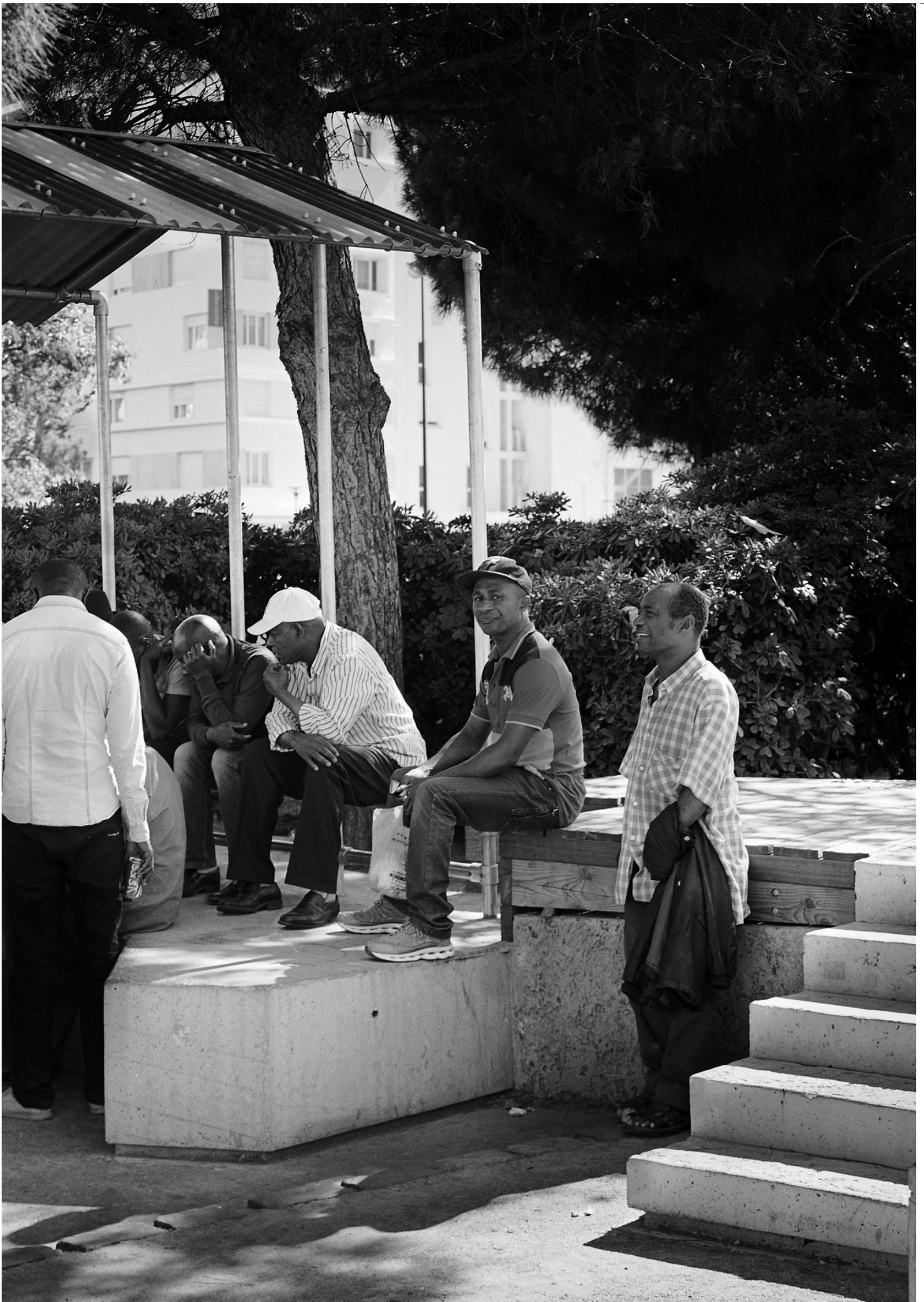
*C'est vrai, on ne s'est jamais posé la question,
pourquoi ces personnes sont tout le temps là-bas ?*

En tout cas, on a aménagé cet endroit-là,
parce qu'il y avait des personnes qui occupaient
cet espace régulièrement, c'était une demande

Voilà, pour nous c'est naturel parce qu'on habite
dans le quartier, il y a des appartenances,
c'est pour cela que je dis *occuper*

Je me rappelle dans mon quartier,
il y avait des endroits où l'on se rencontrait,
pourquoi ici et pas ailleurs, on était incapable de le dire,
il devait y avoir quelque chose avant,
peut-être les grands y étaient avant nous







lalalalalamamalilango

mama je t'en prie

papa je t'en prie

vous m'avez élevé vous m'avez donné tout ce qui est bon dans l'univers



mais cette fois-ci

il faut que vous m'amenez visiter les archipels des Comores







Ces images et ces paroles, sont issues de rencontres que nous avons faites du mois de juillet 2016 à octobre 2017. Nous avons enregistré des moments de vie du quartier autour des aménagements du Cabanon Vertical et des usages que les habitants en font. Nous remercions tous ceux qui par leur confiance et leur ouverture nous ont permis de découvrir ce quartier. Cette publication leur est destinée.